

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
 Provincias y Ultram. un
 any 6'00 Id.
 Extranjé 13'00 Id.

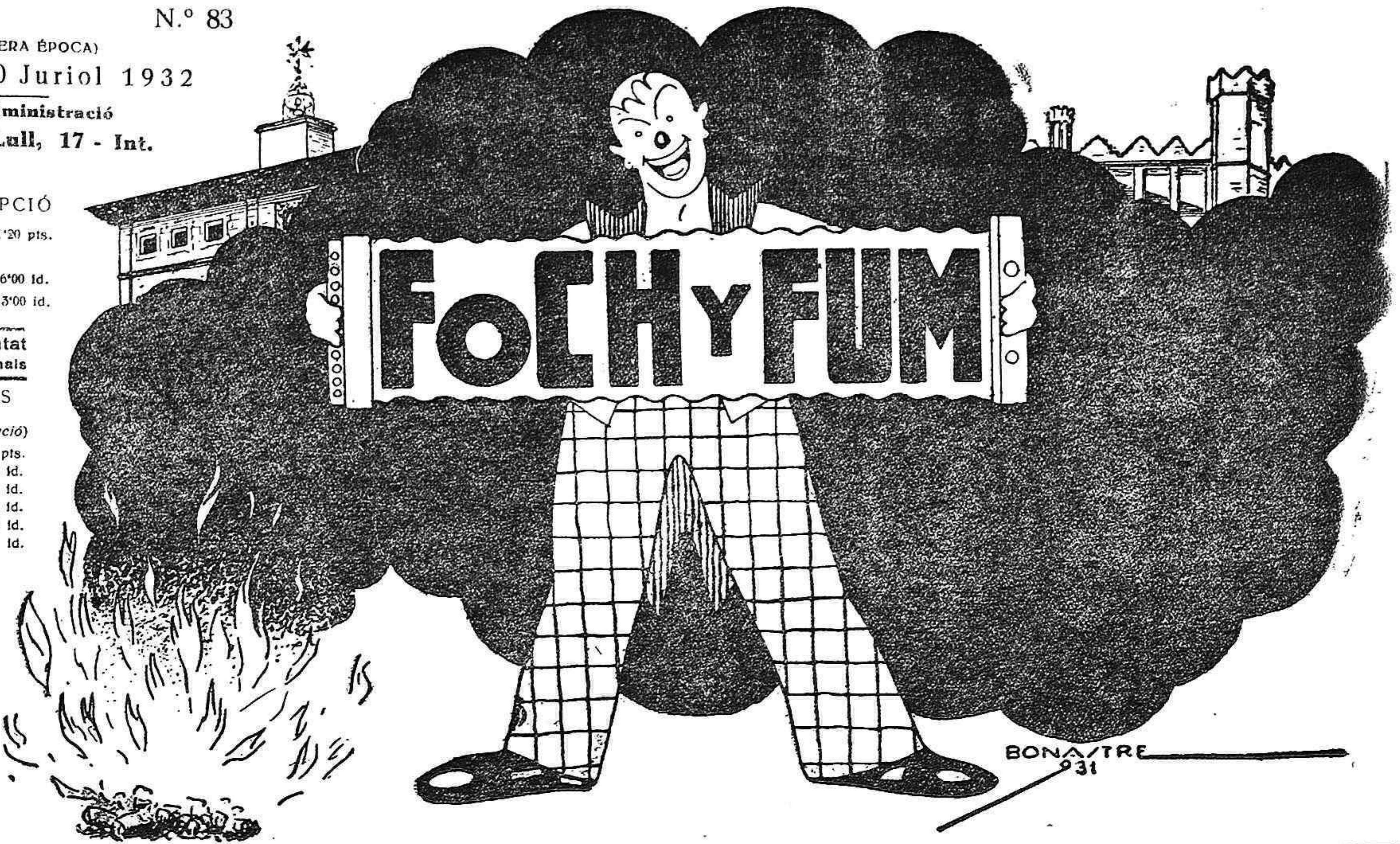
Sa paga per adelantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIIS
 PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)

Pana entera 80 pts.
 Id. mitja 50 Id.
 Id. cuarta part 30 Id.
 Id. oclava part 15 Id.
 Versos de 10 retxes 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.
 Amb prosa 5 centims
 per pareula.
 Preus convencionals
 mb contractas anuals.

PREU
10
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

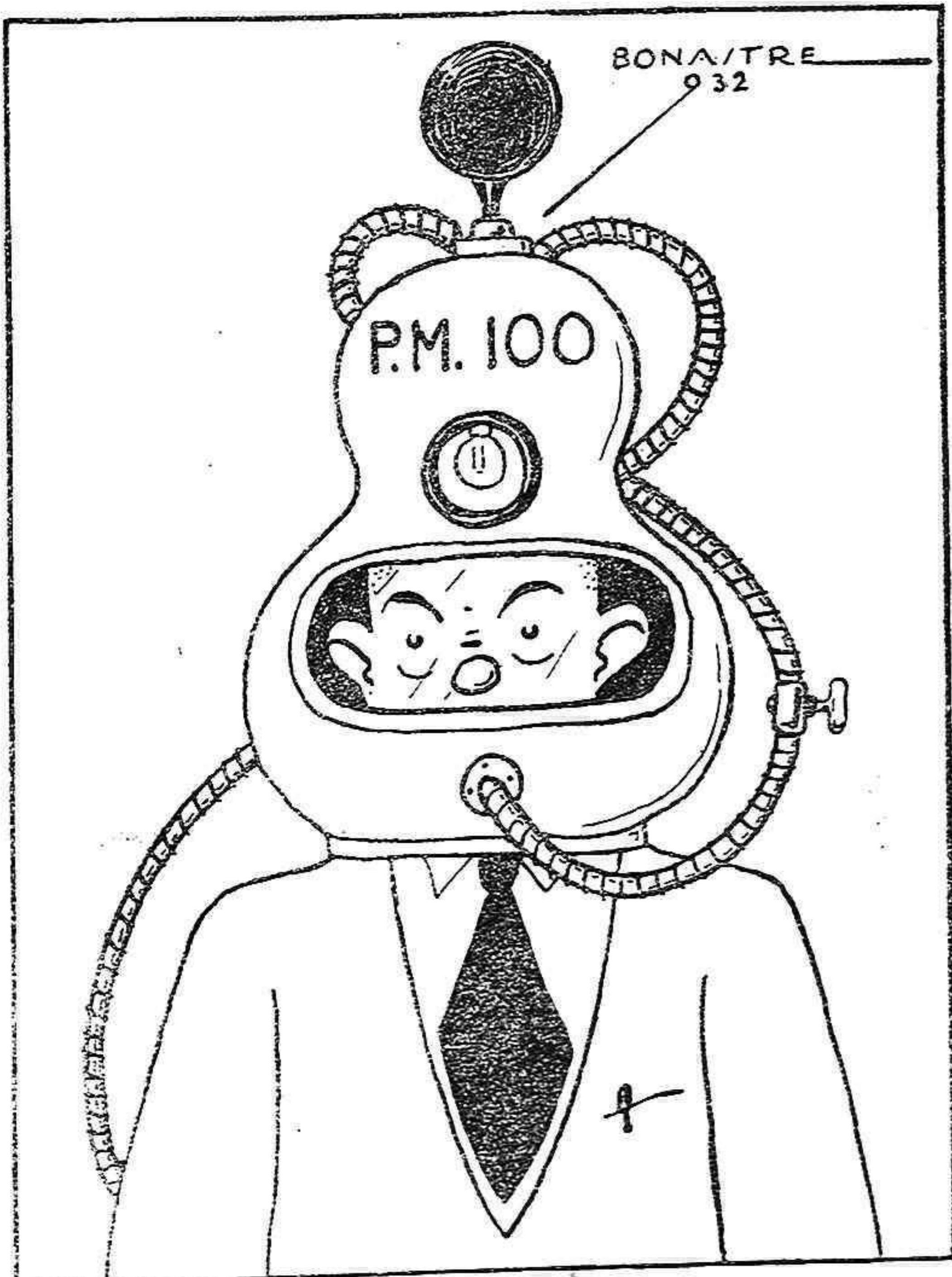
133.800'00 Pessetes y pico

Cent trente tres mil vuitcentes y pico de pessetes—segóns mos informen—es sa cantidad que sa jugá diumenje passat a ses carreres de cavalls.

Per tant, es 10 per 100 que sa queda s'Hípica—segóns mos informen—dóna un total de tretse mil trecentes vuitante y pico de pts. y apesá de tot axó, segueixen es pobres cafetés sense poré fe ni burro a pessó que los deixaría un producte diari de dos vellonets.

¡Y..... visca s'Igualdad, sa Fraternidad y sa Llibertad!

PATENTS FOCH Y FUM



Avuy presentám a n'es nostros lectós s'última novedad d'es nostros laboratoris y tallés científichs. Sa carabassa eléctro-magnésica, construída a prova de bomba, cuantre es renous següents: parásits de ses radios, bramuls de ses gramolas, jiscos de ses curves (de tranvía), pets de camión y motochufletas, etc. y molas, jiscos y emanacións carnívoras, peixívoras, butsívoras, etc. de Plassa, y alcalinas de ses destilerías de cervesa pública.

Recomanam s'us d'aquesta carabassa, a n'es toreros, árbrits de futbol, jenres que tengan sa sogra repalenca, com també a D. Toni Arbona Garau per si creu oportú utilisarlé p'ets árbrits de Boxee.

FOCH COLGAT

Solucións d'es número passat

Endevinaya:

Una de ses moltes carreteres que tenim y sufrim a Mallorca.

Buida-Cervells:

LA PUEBLA

ENDEVINAYA

Está amb sa meua ma que tot vaje dret o tort, que sia anémich o fort lo que de mi en sortirá pero acostúm claudicá y llevó, sense conhort totes les ma fan pagá decretant sa meua mort aquells que jo vatj salvá.

BUIDA-CERVELLS

ANTE FLITX

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'un poble de Mallorca ahon hey tenim un Corresponsal actíu y bon pagadó.

(Solucións a n'es número qui ve.)

La Voz del Pueblo

El concejal de nuestro Ayuntamiento señor Mas Rubí en la sesión del día 20 del actual, denunció a unos empleados municipales que en el momento de tocar una banda de música el Himno Nacional delante del Café Born, éstos, no se levantaron de sus asientos ni se descubrieron.

Y nuestro alto, grande y flamante concejal monárquico, católico republicano despues del 14 de Abril, señor Liabrés Frau, queriendo defender a éstos pobres y tristes empleados, dijo en plena sesión que quizás éstos ignorantes empleados desconocían el Himno de Riego, hoy Himno Nacional y por dicha causa no hicieron caso a lo que la banda de música estaba tocando.

Para que no vuelva a suceder un caso como el sucedido, ppor que el Ayuntamiento no compra un fonógrafo y una placa del Himno Nacional y una hora antes de empezar los trabajos en sus oficinas los empleados municipales juntamente con el señor concejal Liabrés Frau, se les está tocando el Himno de Riego para que lo aprendan de memoria?

El señor Mas Rubí podría cuidarse de proponer esta idea en la primera sesión que celebre nuestro Ayuntamiento.

Ciudadanos, os voy a dar una gran noticia. El periódico «La Última Hora» del día 15 de este mes dice, que el señor Gobernador ha impuesto una multa de CIEN PESETAS al alcalde de San Juan

por inducir al público que concurriera a la sesión del Ayuntamiento a que protestara de una orden Gubernativa que disponía fuera quitado del salón de sesiones un símbolo religioso.

Cien pesetas de multa creo yo que arruinará a este alcalde, ¿No hubiese sido mejor señor Gobernador, destituir a este cavernario de alcalde y facturarle a Bata a pasar el verano?

Al célebre escritor español doctor ALBINANA, el Gobierno de la República lo ha facturado a las Hurdes a pasar el verano para que escriba un libro con toda clase de detalles y datos de aquel horrible lugar y que una vez lo haya terminado se hará una tirada de veintidos millones de ejemplares para repartirlos a todos los españoles para que se enteren del abandono en que tenfa nuestro cazador de conejos y perdices a nuestros hermanos de dicho triste lugar.

También se hará una tirada especial con papel de lujo para regalar al ex-rey Borbón, Calvo Sotelo, al Cardenal Segura y a los directores de «A. B. C.», «La Nación» y el «Debate».

Pisam.

Es sermóns del Pare Bernat

(Continuació)

— Els qui propagan es mals per medi d'els seus conseis...
 ¿Son aquests que voltros creís es malvats autós morals de tot lo que voltros feís?
 (Cuant ha acabat s'oradó de just abaix de sa trona s'ha sentit un crit de ¡Nó! que d'es mateix resplandó tota l'iglesi retrona).
 — No digueu paraules lletjes porque es temples del señó son cases per fe oració y no llochs per está heretjes. (S'autó d'es no mentrestant ni amolla un parey de bonas)
 Si es tal com ja heu dit abans glosau a Deu, o n'es sants y no es vestí de ses dones.
 — Si son qui vos fan pecá aquests joves tan dolents may les vulguéu escoltá enque axó heu paresqui clá un cas raro es mateix temps. Y per demostrarvós que heu sé acte seguit vos diré el sigüent cas per exemple:
 Un temps bans de jo l'uhí les meuas negres gonellas vatj adorá en frenesí es menjá bé, es bon vi y sobre tot ses famellas. Tantes m'en varen passá

cuant ses dones encalsava que per dos pichs vatj está casi a n'es punt de trobá lo que jo menos cercava. Dos pichs vatj está esposat cuant vatj fe calavaradas de du a s'esquena marcat lo que pot du es resultat de encalsá dones casadas. En flor de la meua edad vatj da cassa a cualsevol, cuant no m'havien posat es nom de Pare Bernat y hem deyan Bernat totsol. A tot moment na tenia en conquista deu o mes, y espigolant tot lo dia jo, en Bernat les perseguia pero un pich va essé el revés. Va essé una jove faresta se que a mi ma va cercá y essent sa dona aquesta en so conversá molt llesta per tres pichs ma va tentá. Jó que no estava exaltat es tres pichs li vatj foji, y provant de que era honrat per no fe aquell gros pecat ¿que vos pensau que vatj dí? Pues, jo cotólich de rel y a més bergant de pipella vatj dí: No val per un fael la pena de perde el cel per una dona com ella.

(Continuará),

LUNA PARK Tormo-Ramallo

Segueixen triufant y suman públich de cada día mes, lo cual recompensa es sacrifici d'artistes y empresa, presentant un repertori atractiu de lo mes. De ses obres que hem vistés, val la pena mencioná es «¡Mi padre!» «El Genio Alegre», «Anacleto se divorcia», «La Mujer X» y «Los lagarteranos»

Amb totes elles, sa Compañía ha estada a s'altura que pòren aspirá ses mes destacadas figures de Talía. Tenim es present número amb màquina, cuant mos enterám que es nostro paísá D. Jusep M.^a Tous y Maroto pénsa posá amb escena a n'es Luna Park una de ses seues millós produccions teatrals, cosa que celebrarán sa realisi, per asistí y ferli es comentari adecuát que anticipadament porém assegurá será favorable ja que sa trata d'un Mestre de s'escena y no d'un neófito de las tablas.

Y lo be que s'está a n'es Luna Park á la fresca!

Si mos heu de manesté es que es vespres allá anéu, a n'Amadó, es porté per noltros preguntaréu, y éll vos dirigrá bé.

Coses nostres

Es Rectó de Sant Marsal va fe una fantasia que s'enfilá a un parral y es foradá sa camiá.

Cansó antiga, modernisada perque ses circunstancias heu esijeixen.

Y es que a Mallorca, encara que aném uns cuants compassos retrassats, aximateix arribám a sa meta. No feim may primé, pero tampoch may feim cap mal papé.

Es nostro folk-lore, va en cabeza d'es folk-lores regionals, y si no heu creis, preguntauhó a «Un Conrador» que es per cert carn y unglá amb so nostro bon amich D. Toni Pol.

Avansám, no vos cábí cap dupte. ¡Visca Mallorca y sempre avant!

Enloch com a Mallorca sa fan tant bones ses ensaimades.

Enloch com a Mallorca sa crien tant grassos es porchs.

Enloch com a Mallorca veuréu un cel blau com es nostro.

Enloch sino a Mallorca podréu trobá una Sastrería com sa de C'an Janer d'es carré d'es Sindicat 55 ahont per pocas pesseset vos farán un traje que valdrá molts de duros.

Y si heu duptáu, feis sa prova de cerca per una altre banda lo que aquí trobáu sense cercaró.

He dit.

Colecció de monologos de **ES MASCLE ROS** Demanulés a n'es Kioscos

Café C'AN PEDRO

Cantonada d'es carrés RUBI Y ESTADA

Diumenje y día fané a fe es vermut hey anám ja que en Pedro, allá hey te s'article que destijám.

Vermut, cosa superió com també d'el tot variada. es sa casa acreditada amb justicia y amb rahó.

Fabricant Tomeu Mateu (Pedro) **PLATON** Carré Sirena INCA Mallorca

Es que INCA visitaré si heu Platon grat recort s'hen durá.

Inca angusny festa ferá. que ets Inqueros formals son y no sólen claudicá Qui a nes Toros anirá procurí beure Platon.

Aquell que Platon beuré abans d'aná a veure es bous segú que l'alabaré y un grat recort s'hen durá de sa Ciutat d'es Dijous.

De Inca

De Toros

Arribada des Novillos

Presentació inmejorable bullisi d'admiradós.

Los elojis se senten per tot arreu.

Es norma de los accionistas Inqueros, tirar se casa per sa finestra en cneitió de TOROS.

Exposició permanent.

¿Quien se resiste?

Barbó.

¿Qué pasa por Lloret?

Sa tropa Católica apostólica y la resta, acudeix a los recursos habidos y por haber.

Un de los medis es reclutá Metjes y lo pitjo, que en sos recursos NOUS morden de repente.

¿Quins trabais se han fets per aclará lo des lleterero?

Un Republicá.

Autobuses Populares S. A.

Esponatament, hem rebuts dos pases —un per noltros y un p'es nostro dibuixant Bonastre—els quals agrahim y prometém aprofitá, já que amb dita deferencia mos alliberarém de s'usura y es mal servici tranviario mentres no tenguém sa desgracia d'havé de viatjá per trajectes ahont *Autobuses Populares S. A.* encare no hev te línea establida pero que prest n'hi tendrá.

Agrahits.

Cosas de Lloret de Vista Alegre

Sa barra i falta de vergoña d'els beatos d'es nostro poble, es cosa, ja reconescuda i divulgada per tot arréu: en consecuencia, res mos extraña; de lo que surti de sa carabassa d'es molt célebre i panxarrut Rectó, «en Mariano Gros», i de sa guardeta de botxos, que amb éll creuen.

A n'es número passat d'es periódicuet cavernari «*El Luchador*», «*En Francesch de sa Cova*» bramá, com éll sap ferhó, contant cualca coseta de sa tranquila vida lloretana, olvidant pero alguns datos, interesants per demés, per aquells qu'estimin sa rahó y sa veritat i que noltros, mes enterats que mestre Francesch, tenim interés en treure a rolo.

Los exposarém idó i que preguin cama-milla els incondicionals d'aquesta miloca negra, vulgarment coneguda p'en «Mariano Gros».

En primer lloch, feim sobre a n'en «*Francesch de sa Cova*» per si sol ferhó constá a s'historia, que de Lloret pareix interessat amb escriure, que males lengos van pregonant que es repetit Rectó, en «Mariano Gros» viu maritalment amb sa «*Sabatera*», criada, ademés de xixirbeia, d'aquest bon señó.

Que lo que diuen males lengos, heu confirmám noltros i heu ratifica toia sa part sana d'es repetit poble Lloretá.

També feim sobre a mestre «*Francesch*» que, segóns versións, bastant lógicas, es célebre petardo, colocat a sa Rectoría, fou obra d'els mateixos cavernícolos, adictes a sa causa de s'estufat i molt pudent en «*Mariano Gros*».

Creim noltros que sa justicia, amb aquest asunto, no s'ha encaminada per aquí ahont devía, ja que li ha sobrats motius per duptá d'aquesta jentusa de faldas negras, que cercan tan sóis creá dificultats a n'es régim republicá, procurant difamá els qui, de vé, estiman sa República.

No compreném tampoch sa campaña, estúpida i molt vil, d'en «*Mariano Gros*», en contra d'es metje local, persona molt

respetable i que, en res ni per res, figura entre es nostros republicans.

Sa llana de sa guarda, que mena en «*Mariano Gros*», es terreno abonat a sa picardía d'aquest repetit farsante, amich de sa fosca i de tot lo que s'fa engañá el próxim.

Sa melehida beatura, capitanejada p'en «*Mariano Gros*» sa lamenta d'els adelantos de ciencia i no heu duptám ni extrañám ja que aquesta falera, igual d'els corps, s'alimentan de sa mort, siguent aquesta sa font principal de ses seuas ganancias.

Y res més: Procuri en «*Francesch de sa Cova*» enterarsé, un'altre vegada, de ses cosas, que vulgüi tractá i axí no sa exposará a tirarsé una nova plaxxa.

Y aconsejám a n'en «*Mariano Gros*» que procuri guardá sa «*Sabatera*» i no posarsé amb personas, que son molt mes dignas i respetabtes, que dit Rectó i tota sa seva rassa.

Un Republicá.

Lloret de Vista Alegre 22-7-32.

De Capdepera

(Continuación)

Buena obra es, no sólo no maltratar a vuestros semejantes pero tampoco a los animales; porque también ellos, sin duda, comprenden a su modo la injusticia y la crueldad de que son víctimas.

Buena obra es no decir juramentos bárbaros, con los que, si bien no podeis ofender en manera alguna a Dios, ofendeis a vuestros semejantes, haciendolos indignos del don de la palabra con la que Dios os dotó al elevaros en la escala de los animales.

Buena obra es reconocer en otros sus buenas cualidades, y mostrarles vuestro agradecimiento o complacencia por cualquier cosa que por vosotros hicieron; porque, sino, parecerá que los despreciáis volviendo mal por bien.

Buena obra es no ser demasiado severos con las faltas de vuestros prójimos; porque vosotros no sabeis si, colocados en igual situación, habriais hecho lo mismo y aun peor. Los hombres son como las joyas, a las que es necesario aplicar la piedra de toque para distinguir la falsa de la verdadera; por eso no alabeis vuestra honradez, vuestra generosidad, vuestro valor, ni ninguna de las cualidades de que creéis, acaso con la mayor buena fé, hallaros adorna-

dos, porque al hombre no le es posible conocerse a si mismo. Todos nos creemos de oro purísimo, hasta que la piedra de toque de las circunstancias hace ver que somos de cobre.

Buena obra es en la casada, no sólo el ser fiel guardadora del honor que su esposo la confió, y cuya conducta en este particular debe ser tal que jamás pueda empañarle ni aun la más ligera duda, sino también ser madre cuidadora de sus hijos, ordenada ama de casa y obediente esposa, ayudando a su marido en los trances difíciles de la vida y ajustándose a todas las circunstancias; así como en este es buena obra proporcionarle el mayor bienestar que sus recursos le permitan, ser cariñoso, no imponer despóticamente su voluntad, y, sin pretender el imposible de cambiar lo esencial de su naturaleza, amoldar las ideas de ella a las propias, para que, habiendo consonancia en estas, las haya igualmente en los gustos, formando así del matrimonio, no un jefe y un subalterno, sino dos compañeros, dos amigos íntimos; más aun un alma en dos cuerpos.

Buena obra es, y muy grande, el ser limpios, porque, como dice la máxima, ama a Dios y a la limpieza, mas adoramos a Dios conservando limpio nuestro cuerpo, que con todas las oraciones del mundo. Del mismo modo es buena obra ser cortés, porque la falta de educación embrutece el hombre, y todo embrutecimiento le aleja de Dios.

Buena obra es no mentir contra vuestro prójimo, causándole así un perjuicio; pero si con decir la verdad no haceis bien a nadie, sino que por el contrario, ocasionais un mal, callad; y si es necesario mentir para hacer aquel bien, y estáis plenamente convencidos de que ningún mal puede sobrevenir de vuestra mentira, entonces es una buena obra mentir. Buena obra es, en fin, todo absolutamente todo aquello con lo que no hagamos daño alguno a nada ni a nadie, porque, desde el momento que no hacemos un mal hacemos un bien.

Nos diréis que no seguimos nuestra propia doctrina, puesto que con lo dicho hacemos un daño evidente a los sacerdotes. Es muy cierto; pero cuando no hay más recurso que elegir entre el mal de uno o de varios, sería una mala obra que sufrieran muchos en lugar de uno.

Por eso, como los ministros de estas imposturas que se llaman ceremonias y sacramentos del culto son miles, y los engañados son millones, no titubeamos ni un momento en causar un daño a los primeros para hacer un bien a los segundos; como tampoco hemos titubeado jamás en dar nuestra declaración contra el malhechor, porque buena obra es tratar, por todos nuestros medios, de hacer que la justicia triunfe dándole nuestro apoyo y persiguiendo al criminal.

Ese es nuestro Dios, unas leyes justas, una justicia derecha, un amor cabal; es perder el tiempo en balde soñar en redenciones religiosas, muchos miles de años hace se exteriorizan estas doctrinas, y lo que se ha conseguido, es el latrocinio, la criminalidad, el hambre.

¡Humanidad naciente, somos hijos de la Naturaleza y ella no engaña a nadie! (Fin).

Serafin Nebot.

Propietaris
 Presuposts GRATIS per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats.
 Tramitació de permisos per dit trebay.
 Facilitads de pago :- Preus rahonables.

Bernardí Seguí Garriga
 Contratista de s'Ajuntament de Palma
 Carré Norante Tres N.º 3-1.º
 (Cantonada Anselmo Clavé)
 Palma de Mallorca

Calls y uys de poli no tendrén cuant sóla de goma usarén
 Sa Casa privilegiada amb sabates y esperdeñes sóla de goma, es

Alpargatera Mallorquina
 Ahont també hey trobaréu un surtit profitós y extens amb tapetes HULE com no heuréu somiat may.

67, Sindicat, a tots recomanaréu
 cuant una compra hey feréu que hey vajen, prest y aviat.

Lo que es p'en Jordi Porcel despatxat fa s'efecte que vos surt regalat.

Dichoso el mortal que podrá vanagloriarse de bajo techo propio cobijarse

Somos incansables. Repetimos lo dicho tantas veces: «Labora en el presente para el porvenir».

¡Cuántas desgracias evitaríanse de prevenir las a tiempo!

El misionero de tan ineludible Deber, es el padre de familia, el Capitán del Hogar, el jefe de la casa de cuyo tacto depende la salvación propia y de los suyos.

Son muchos ya los que recogen el fruto de la semilla sembrada durante diez años y no pocos los que se reenganchan en el momento de recibir el contenido de la hucha.

Halagüeño es en verdad el jamás soñado aumento de socios que en corto plazo se han inscrito en «El Hogar del Porvenir».

Ello nos demuestra que van engrosando los que preocupan del mañana.

Muchas son ya las casas sorteadas por la providencial Sociedad y otros tantos los agraciados que al mundo vinieron sin cubierto en el banquete de la opulencia, y no obstante, con unos escasos céntimos diarios de ahorro, han conseguido sin necesidad de esfuerzos ni privaciones, el más preciado tesoro, CASA PROPIA.

Si el lector devorara estos mal trazados renglones, dándoles el tinte merecido, si viera en estas modestas líneas la imparcialidad y el desinterés con que van estampadas, se apresuraría a sumarse a las huestes de los prevenidos, los veladores de la tranquilidad presente y futura, pues nada perdería con la prueba, siempre el beneficio asoma visto por ambos lados.

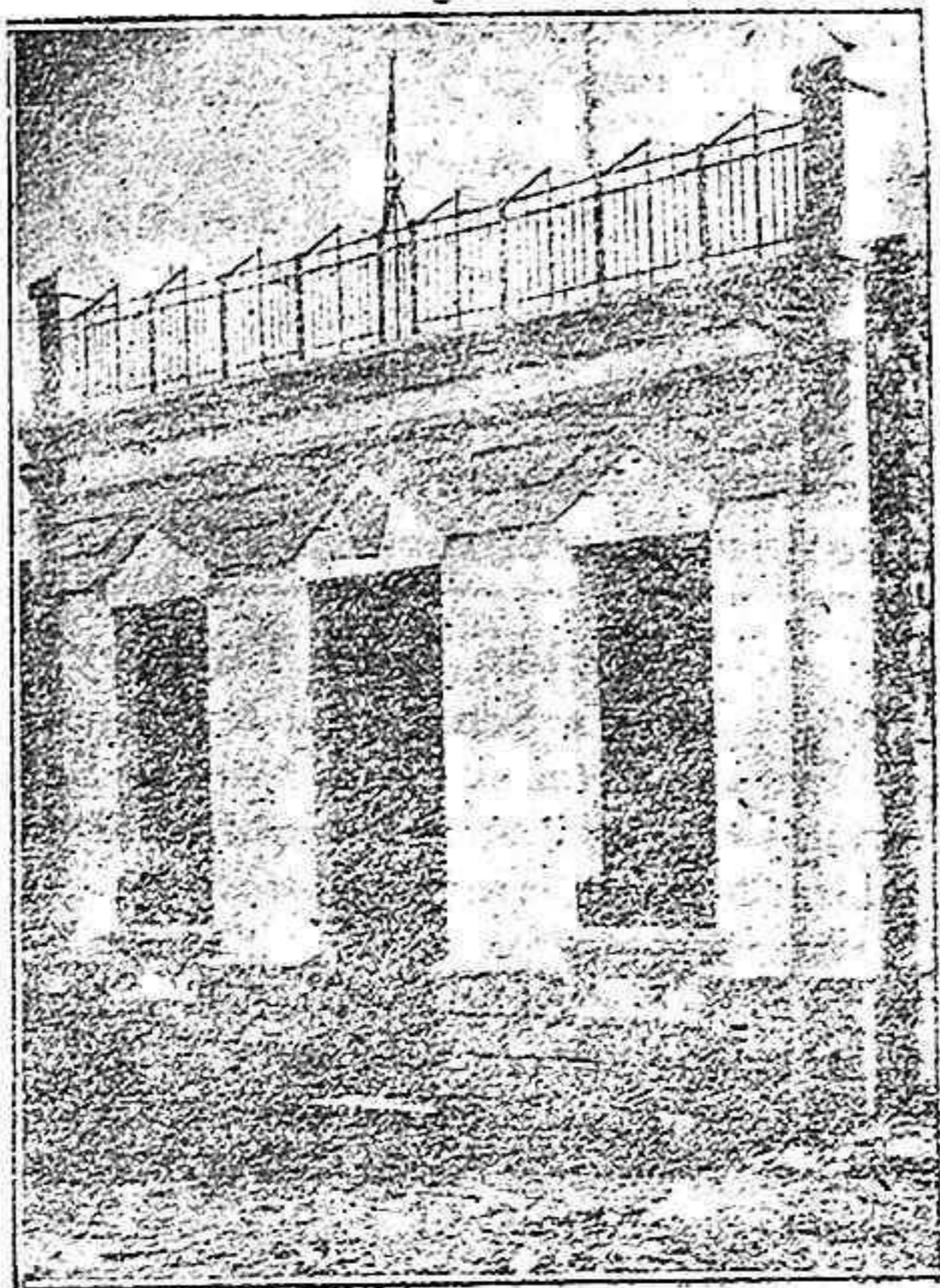
Suscribir una póliza no representa

ningún sacrificio, no reporta privación alguna.

De ser favorecido por la suerte, ha resuelto el difícil problema del alquiler que tantos trastornos acarrea a quienes tributan mensualmente.

Hasta parece que los meses sean más cortos, los días vuelan y, sin previo aviso, nos asalta el recibo del alquiler.

¡Cuántas noches de insomnio se



evita el poseedor de casa propia!

La tranquilidad, la satisfacción de poseerla con solo haber pensado en el mañana, es el mayor galardón a que aspirar puede el menestral.

El proletariado no debe confiar en milagros; si en sus propios medios de conseguir el anhelado descanso. El mejor de los medios es induda-

blemente este: EL AHORRO. Pero no un ahorro individual siempre amenazado por las más exiguas necesidades, un AHORRO COLECTIVO del que pueda sacar mayor y mejor rendimiento.

Una Sociedad bien administrada, como nos consta que lo es «El Hogar del Porvenir», puede proporcionar al socio—y así lo hace—el máximo de rendimiento al pequeño capital acumulado.

Obvio es decir que las ventajas ofrecidas por una entidad solvente y administrada por personal que trabaja, es la mejor y mayor garantía que pueden brindarle al asociado.

Y, como anteriormente citamos, no solo el agraciado con una casa puede felicitar de haberse inscrito, pues que al suscribir la póliza, lo hace con la condición de, que al expirar el plazo por el cual se suscribe, la Sociedad debe entregarle el capital íntegro—como mínimo—más lo que pueda pertenecerle en calidad de beneficio. He aquí que cada asociado sea un propagador, pues que a mayor número de socios, mayor rendimiento y más beneficios a repartir.

No queremos cerrar este aborto de artículo, sin antes felicitar a los Administrados y a los Administradores, pues si a los primeros les cabe el honor de formar parte de una Sociedad floreciente y en estado progresivo, a los otros les alcanza el orgullo de poder decir, alta la frente: «Este campo florece, produce, se desarrolla, gracias a la semilla administrativa que hemos sabido esparcir a tiempo, abonando la tierra y librándola de malignos insectos que pudieran perjudicarla».

guañá pues dos carrionés heya que no en voldrán perdona y ja estás ben perdut Jeroni. Jeroni Sureda.

De Santa María.

—¡Hola Pedro! ¿Com anam?
—De primera, homo.
—Ja heu crech que estás content Biel, tots fosin com tú, que no bas masté per aná a sa matansa.
—No se perque dius axó, no t'entech.
—Perque tocas bosinas p'es camí y altres cosas que no vuy dí perque t'empagahírias.
—Are tú voldrás dí que jo ma gast sa barra?
—Casi res, ¿y aquell día mitjdía que feyas? Que ellas ta deyen: ala lleet que si ma tornes poñi ta pagaré una galtada.
—Vas brut, a mi m'has vist aná en famellas es mitjdías?
—¿Y amb aquellas rosetas devés ses voltas de Son Monserrat?
—¿Y de qui heu saps?
—Vay sentí que en Biel heu contava a un jove que era a dins sa matansa.
—Idó si que heu es beneit lo que fa, saps si jo arrib a sebre qui son ellas, en menjarán de Foch y Fum fins que les cremi es risos.
—¿Que les festetja en Biel?
—Que va a festetjá, d'enganá y foji just va aquest llarch, saps quina pinta que heya, es pronóstico reservado.
—Sí, ja heu vatj senti dí que per fora vilia volia essé es pinxo de devés es garrové y perque no li aná be lo que cercava aplegá ses llaunas y cap a sa pradera falta jent.
—Idó l'heu d'arretglá a n'aquest lleteret.
—Mira que si no s'enmenda amb aquestas rosetas, deré ses señas de tots tres mes clares y per mes asegurá es seu nom y apellido, axí es que no conti mes miracles y que tenga sa llengo a dins sa boca.
—Ja s'arretglarán Juan, que fasín lo que vulguin, jo m'envatj que tench ses favas a demunt s'era.
—Ja veurém, lo que será, adió.
—Salud.

Es Sereno d'es barrio.

Pont d'Inca.

Ja tornám teni festa, pues per día 30 y 31 s'está preparant lo may vist, será gros.

Día 24 o sia diumenje pasat, tot lo día heu hagué xeremias que repertian pregramas y convidaven a sa festa. Noltros sentirem ses ja dites xeremias pero no mos convidaren encare que mos tenguem per convidats.

Es decapvespre heu hagué repiqueo y colocació de banderas a sa fachada de l'Iglesia (que bufes) quatre cohuetes d'es que fan tant de renou, música y res mes.

Día 30, disapte, heu heurá (si no plou) música dirigidá p'es populá Toni Bernat. Verbena y después qui mes heu dirá amb s'embut pegará y qui l'agafe es seua y a dormí.

Diumenje: Diana, Corregudas, Fumbol, Boxeo (en que no estigui a n'es programa) Ofici de Tres en sermó p'es notable oradó Rdo. D. Francisco Garau de Santa Margalida.

Suposám que sa veurá molt concurrít. Mocadorets y altre Verbena, Fochs Artificials que son capazos d'essé molt alts, jelat vallanes y a dormí, es dilluns ja vos arreglarén.

Verderol.

NOTA: Mos olvidavem de dí que en acabarsé es hall sa Compañía de Tranvías de Palma, que es sa mateixa de ses carreretas d'es Pont d'Inca, tendrá un servici especial de aquestas xicolateras.

De Selva.

Va per D. Tofol y ses qui van sense cabrestell.

Si anau sense cabrestell y molts de pichs mal trevadas anau alerta a ses singlades que si quedan bofegadas heurén de mudá sa pell. De aquestas una niá que a n'es cervell heu te jel y un día en so tirapeu s'hompale va avisá.

Joves ja estau enteradas si vos voleu enmendá sempre m'agrada avisá qui doaa pares mal dades y alerta a ses sopegadas perque si quedan nefrades som vist moltas de vegadas que son males de curá.

Noltros aquí publicám lo que veim y diu es poble y si trobau que vos donám un poch sa passada torta en sa barra de sa porta vos ferém net es barrám.

Are ja no podreu dí que no vos haguí avisadas per causa d'aquestas tares no vos vol-

drá cap fadrí pero alerta en tornari que heu sortiréu retretades.

Noltros creim que aquest reclam no será fama p'es poble empero sa fa per forsa y hem posat sa marra forta per veure si heu enmendám.

Per avuy ja bastará mes no vos molestarém si no vos heu de enmendá es nom vostro heu posarém.

A don Tofol li hem de dí sa gran pura veritat si noltros l'hem molestat de havé dí sa veritat no s'en han de repenti lo que vosté ha abusat cualcú heu havé de dí y si no li ha bastat mes gros será en tornari.

Tot es poble es un rum rum parlant de lo que ha pensat y tothóm content ha estat de veure que heu hem posat a demunt es Foch y Fum.

Cuant mos surt a predicá sempre diu: fora pareja jermans meus meu d'escoltá y cerque fermós aná cuantre sa naturalesa sols per éll be poré está.

Don Tofol que prengue llum ja no heu ha de pendre en bromas a demunt es Foch y Fum, ¡li secorrarám ses plomas.

Per avuy ja bastará com tots voltros comprenden no es que tñta no tenguem y ganes de trabayá si axí no s'ha de enmendá noltros continuarám.

Es dos Católichs.

Jabón "El Nido"
Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocador.
Pídalo en todas partes
Bañola Mallorca
De Sant Llorens.

Conversa entre dos amichs

—¿Com estám Pedro?
—Hola bé, ¿y tú Juan?
—També. Homo vench de afeitarmé de C'as Taulé y he quedat agrahidísim perque después de havermé afeitat m'han rentat sa care amb algo colonia.
—També te deu havé costat de sa butxaca.
—Cá, homo; el contrari mes barato.
—Com es are ¿que t'han fet pagá?
—0'15 céntims.
—Ido digués que sa equivocat es mestre.
—T'asegur que no, perque de poch ensá heu fa a tothóm.
—Idó jo t'asegur que a dins un parey d'añys el veurém millonari si no muda.
—Es que si seguex rentant sa care de colonia ets altres barbes poren tencá ses barberías.
—Jo que vols que ta digue Juan, si a tú t'agrada que ta rentin sa care en colonia ves a C'as Taulé, pero jó sa care no vuy que l'hem rent ningú y molt menos en pedás axut.
Un qui no vol que el rentin de colonia.

Amables lectores: En este pueblo tenemos un sotana negra que se preocupa mucho de las charlas anticatólicas y también hay varias beatas que se pasan el tiempo murmurando el FOCH Y FUM, y si no hay novedad nos preocuparemos si estas mal llamadas religiosas saben las leyes de Cristo que en uno de sus preceptos dice: «No pondrás falsos testimonios.»

En cuanto al sotana negra se trata de un político hermano de Gil Robles, que durante su vida solo ha predicado falsedades y mentiras, negociando con la ignorancia por ellos producida, pues como hemos dicho hoy no tenemos tiempo, pero prometemos bue en sucesivos números publicaremos su biografía.

A. A.

A n'aquest poble de Sant Llorens tenim un motor que te tersianas, pero d'aquellas bufarenques, no heu trobám extrañy ja que l'amo d'es motor es monarquich, y com que es monarquichs are peticen de malas enfermedats es molt probable que es motor s'hagui contagiá y seguesqui sa mateixa sort de l'amo, no de l'amo m'enteneu, d'aquell señó General que llevá es consum, pues aquest es l'amo d'es motor, be sabéu que de nom li diuen es General, es comerciant de donas, en Juan de ses planas, en conit y molt d'altres que no ma recordén, pues are acabaré amb aquesta que diu:

L'amo'n Juan de ses Planas mos va llevá es consum y a demunt es FOCH Y FUM publicarám ses seuas tares.

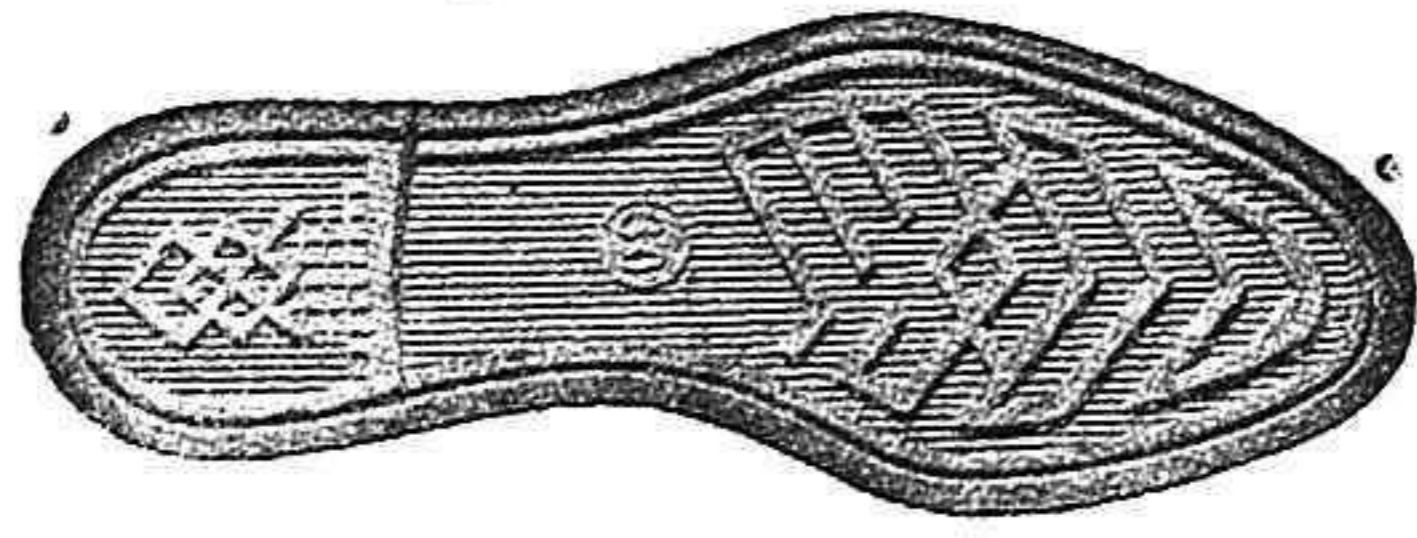
A. A.

Gran Fàbrica de GOMAS a Santa Catalina

Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb quant a sola de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padrí y sa padrína d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá perque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui desitja GOMA fina l'encarrega a n'en MEDINA



Ahonsavuya que aneu sola de goma compráu y Medina demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforzades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repetides vegades.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consey. No li queda mes remey que usá goma es reforzat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róta, cosa bona y superió.

Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon correguent per insignificant preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Goma Medina elsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca díu que axó es fe bona barrina per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medina.

Sa goma que en MEDINA te ningun com éll la pot fe.

Y per molt que l'estiréu promet que no la rompréu.

Es de Son Mirasalóm

Monólech cómich y en vers. S'escena representa un pls Sortirá es furrot amb una floreta a s'americana y en roquet o roqueta durá (cuant sigui oportú) es calsons un poch espanyats y una panera.

Mirau que hey estich de bé y bé ja poréu cercá sa diferénci que heyá de Palma a n'es poble Sanjordié. Aquest píset he llogat per jó y es meu roquet y aquí mos feim fojí es fret molts de días d'amagat. Y vos dích que hey estich bé igual d'un homo en sa dona; éll ma serveix de madonna es día que ma trop bé. Si voleu sebre qui som Sebastia y Roqueta sense céntims ni peseta sabém servi a tot el món.

Som persona molt fanera y si puch vos serviré y que allá mont mes en sé es per sa part de derrera.

Carré de Cavalleria com vos he dit gran furrot aquell que en so meu garrot a tothóm l'enfloquera.

Fa molt de temps que deyan en Sebastia floretas m'encalsaven ses anetas y ets homs de mí s'en reyen.

M'en anava ben estreta y tothóm de mí s'en reya en sentia algún que deya: es talem en Marieta.

Es que en so camina som com una famelleta y en posarmé a conversá som com una cotorreta...

Si veseu lo que se fé entre randes y faldillas també se cosí camias amb esquerdas de pané.

Se fé flochs y banderetas y catifas se cosí y també se fé floretas com ses que duch a suquí (Mostra sa que dú).

Si veseu s'oló que fá aqueixa hermosa floreta ferieu cualca coseta y a jo en voldríeu besá. (Pausa).

Y un día esent bon atlot sense fe cap mal papé ma posaren es furrot d'es poble Santjordié.

Per axó men vatj aná y estich molt bé per aquí perque es fret mos feim fojí Roqueta y Sebastia.

Molt m'agrada dins ciutat vatj de pa-setx de vegadas m'agrada insultá criades y hey vatj ben aviat.

En vatj veure una, un mon curra com ja no nía y aquí sa va alegrá es de Son Mirasalóm.

Pero antes de anarí ma mir es peus, ses sabatas y ja li envel de cuatres jah! Y hem pos bé es corbatí.

Y anant d'aquella manera pasant per plaza y per... allá fins que mí vatj arrambá per no anarí a derrera.

Li vatj dí: ¿como te llamas? Yo me llamo La Consuelo y me va dí sin recelo ¿porque me lo preguntabas?

Perque fa un parey de días que sempre ta vatj pasá y ta volía demaná a veure si ma volias.

Y m'envergá una copíia pero la ma guart per mí y som mes mal d'empagahí que un jenet amb bona piña.

(Continuará)

NOTA: Fas a sebre a n'es lectós que no s'olvidin de lletj es FUCH Y FUM, perque a n'es número que vé (si el tiempo no lo impide) feim contes de treare a rotlo es contentulio «Roqueta» y mes coses.

Salut y prosperidat vos desitja es vstro amich, y per despedida d'aquest número «un apretón de manos», es de sempre.

Un defensor.

De Lluchmajó.

Creus y pantorrillas p'es jardí d'en Toni Maurá

Estava tot en derré perque tothóm que pasava a n'es jardí sa jirava jó mateix ma preguntava si miraven cap fesé palmera o ramellé tant sa cosa m'extrañava. Pronta conta en vatj toná que miraven

ses seráficas o ses vistas panorámicas que dins es jardí heyá.

Jovenetas de sa creu vos vuy avisá per bé cuant a n'es jardí aneu tapauvós un poch mes bé que es mostrá... ja m'enteneu ma pareix que no esta bé.

Jo axó heu combatré de voltros no vuy excusas jovenetas no está bé es mostrá enmitx d'es carré creu, pantorrillas y cuxas.

Elles son molt sandungueres no fan cas que el sa miréu anauhí y el sa veuréu molts de pichs ses trobiqueras.

Si heu fets per pretenció de dú aquesta creu penjada dexaué a un recó pentura d'una vegada acabaréu de fe oló.

Jo sempre duch una creu pero la duch amagada no vuy que l'hem critiquen si a cap de voltros li agrada ja la ma demaneréu.

Es sereno.

Mes de Lluchmajó.

Destjosos uns cuants joves de aquest poble de mitgá en lo posible ses penas que estan pasant a ses atlotes joves que no tenen novio, mos oferim gratítament a trobarné un a n'es seu gust, per lo cual s'ha constituída una sociedad que du per nom «Club Solteril sin Pretensiones» y que ja consta amb un número bastant crescut d'afiliats de tota clase de color y estatura, ja que ni ha de morenos y rosos, grans y petits, (per doná mes facilitat a ses que tenguin s'acert de fermós un pedido) els cuals s'obligan a doná tots els gusts y complaure tots els desitjos que tengan ses que mos fassin s'honor de dirjirsé a noitros.

No creguen que signin atesas totas ses peticions que sa fasin a n'aquesta recién nacída sociedad, pues també mos reservám unas cuantas condiciones que creim de primera necesidad y que segueixen a continuació.

Primera condició: Que signin cariñosas y simpáticas.

Segona: Que sa mara no sigui d'aquellas célebres sogres repalencas.

Tercera: Que no tengui es poch gust de usá aquest adorno inútil tan introduhit dins s'element femeníno d'aquesta localidat, que sa díu sa creu, y que no sápigue ahont está es portal que serveix d'entrada a n'es convent y no tengui es pensament amb l'Iglesia.

Cuarta y derrera: Que no mos tengui rencor si no mos avenim, y per anticipat li asegurarém que si es romántica o sentimental y te «plus» suficient per treurer más de ses penas d'es trebay mos amoldarém a n'es seu caracte.

P'es «Club Solteril sin Pretensiones»

Es President, Chatí Paíés

Es Secretari, Jonhy Jugó

NOTA: Feim a sebre a ses demandantes, que posehim un albúm amb ses fotos d'es pollos peres que componen dita Sociedad, perque pugui elegir entre tots. Qui primé hey es, primé tria.

Per peticions, dirigirsé a n'es café C. C. C. C. S. S. P.

Ale joves que teniu festetjera, no vos torbéu, que aquesta protectora Sociedad no sa cansá d'esperar y sen vaji a tocá el violón a fora poble.

Sa Comisió.

Notas Creu Vermeja.

Avuy y demá a Son Ferritoll tenim festa amb Verbena a dins sa Plassa Majó de Son Ferritoll la cual será estrenada en ditas festas y adornada sin reparar en gastos.

Carreras de bicicletas a les cuals se disputarén uns bons premits en metálich, y també carreras pedestres. Gran partit de futbol entre ets equípols F. C. Ferritollense y un altre que no el conech, els cuals sa disputarén una copa o un altre objecte y es vespre, gran ball de Saia. Acabant sa festa amollarán Fochs Artificials.

Un que es mal temps no l'espanta.

Va per ses joves de Artá.

Noltros som una pandilla y tots som de foravilla y sa jent de dins la vila mos tenen per desgraciats.

Ses joves de dins Artá no van de foravils elles s'estiman molt mes un manestral y bona vida pero ja vendrá un día que serém apreciats.

S'altre día feren un ball per devora es convent y perque s'enter sa jent are vos dirém com es.

Mos feren es ball en divenres no el volguerren fe en disapte perque tenien ansia de tení jent de demés.

Ellas volen manestral y menestral menjeréu y en tendréu mes que no en voldréu de terrosos p'es portal.

Noltros som dos de pandilla que hem fet aquest desbarat y es qui la dictat festetja una bona nina.

Es jovenet que l'ha escrit es un que sap poca lletre pero escriu en sa ma dreta cuant heyá necesidad.

A ses fedrines d'Artá noltros volém avisá o sino es Foch y Fum cremará totas ses joves que heyá que no volen foravils.

Dos de sa pandilla.

NOTA: Suscriptós d'es Foch y Fum: heurien de fe el favó de fe de veure es cobradó que es recibos fan oló perque voltros vos fets lluny.

Es Cobrado.

De Alaró. (Retrasat)

Diumenje dematí, vatj veure es Foch y Fum y com una acostúm antiga que jo tENCH vatj mirá si hey heuría res que a mí m'interresás y amb axó vatj veure un escrit d'es meu poble y que estava firmat per un quinto.

Jo com que som un homo de be sempre ma agradat es corretjé ses faltas d'aquells que encara no han arribat a essé homos, perque jó a un quinto el consider com un bargantellet o sigui un fadrí de primera vestidura.

Sabrás homonete que es ball que sa va fa a sa Plaseta de l'Hordemuents, s'entrada a n'es ball per homos casats era libre, axí que vols aná a fé creure tú que vares sentí en Biel que dígués que duya dos floquets, axó que cuant fos domés en posaven un, es que a jo ma pareix que a tú ta veren vení com a quinto.

Lo que mes crech es que amb excusas de aquesta casta ets tú es qui jamegas perque a lo milló, que es lo que sol pasá cualca vegada a tú y a molts d'aquests tenralets no s'olen tení sempre dos reals, axí que jo crech que tú domés jamegaves per pó que es diumenje sa peseta no estigues baixa.

Jo crech que sa Comisió que fe es ball de sa Plaseta no el fé amb intencions de agraviá a ningún, sino que enguañy es gastos eren grossos y era necessari es fé pagá lo que tú anuncians y criticares.

També ta vuy dí que sa Comisió d'es ball sa componía d'homos respetables, encare que les mir capasos de riureis d'un quinto com tú, perque es veteranos están molt alerta

En cuant a lo que dígueres de ses joyas es ben men ida, pues jo vatj trobá que estaven bastant bé, hasta ni havia una que es qui la guañá pogué fe unes bones sopas y jó heu puch dí perque som es qui la vatj guañá.

Axí que no ta dích res mes, solsament te feta aquesta advertenci com homo de be y com un soldat veterano.

Un qui heu sap tot.

De Son Servera por Capdepera.

Un aviso a nuestro amigo José, que si bien no te lo decimos por palabra, es por el motivo de que conocemos tu genio y nada mas.

El motivo de ese aviso es que tu vas a una M, de este pueblo, y como de seguro no la conoces bien nosotros te avisamos que no vayas a esa joven por el motivo que no es digna de ti, su historia es negra y tu como hombre corrido conoces el paño más que nosotros por lo tanto eres digno de un amor mas leal, más puro y santo, no pierdas el tiempo, con los brazos abiertos espera aquella Amalia que tu conociste una noche de esas que jamás se olvidan, donde tu deshojaste un capullo, por tanto debes una reparación, entrégate con alma y cuerpo a ella que jamás te habrás de arrepentir, pero eso si, te avisamos, que si tienes que enganarla primero matala, y luego inclínate ante ella y llora por la que te amó demasiado.

Aquellas.

Capdepera el pueblo más encantador el más poético y soñador, bendito seas.

«Perdona Margarita, quiero que tu corazón sea modelado como el de María, no quiero enganarte, te lo reformaré pero tienes que jurarme no amarme jamás... aquí a pedido tuyo hemos convenido va otra para esa María a quien odias.»

Diviso a lo lejos una nueva «aurora» nuevos horizontes, donde exstasis de «Diosa» elevó mi pensamiento al amor perdido, y en meditación surge mi nueva «aurora» paz y amor para mi corazón enfermo.

Una luz brillante donde more y brille María, esa será la luz de mi perdición pero «hojas del árbol caídas juguetes del viento son» tu has sido juguete mio, en tu cabeceja de niña mimada reflejé un pensamiento, tu de ese pensamiento me has devuelto como mujer lo que te enseñé creyéndote niña; tu has sido para mí «El fantasma de la Opera», cuando he creído hallarme lejos de tu contacto cuando mi pensamiento recogía residuos de hierba para formar un nido de amor, siempre, siempre... me lo has derrumbado, bien empleados tienes tus diez y siete años, eres mujer, ojos como el cielo, cabello rubio y rizado, andar caprichoso boca sensual de la que tantos besos ofreciste a mi boca, hermosa como un jardín de azucenas, muñequita de cuerpo gentil pero... ¿eres tu la que yo eduqué ocultamente quien se levanta ante mi cual fantasma ahora que yo creía haber separado las espaldas de mi camino ¿no miraste el abismo entre tu y yo? ¡Déjame en paz! no des lugar de que yo mo vuevía de vengado a vengador.

Te dije ¡¡Adios!! pero como has insistido cada vez que me ves en cantarme aquel tango, como si quisieras decir *aun existo*, aquí va nueva letra y si logras conseguir con que música se canta a ti volveré.

Yo con mis manos encendí las llamas en que vivo y peno yo compuse aquel veneno con que la muerte me di. Tu representas las olas y yo las playas del mar vienes y me acaricias me besas y luego te vas. Lloro lloro corazón llora si tienes por qué que no es delito del hombre llorar por una mujer.

Margarita he cumplido mi promesa, María está vengada, pero ten cuidado porque... María se vengará de ti y de mí pero... a otras playas me voy a olvidar.

Príncipe del Tango